Informačný list predmetu

Akademický rok 2026/2027

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FF UCM
Kód predmetu	KAA/mdOKVaT1-AJ/22
Názov predmetu	odborná komunikácia vo vede a technike I
Rozsah	2S
Počet kreditov	4
Vyučujúci	doc. PaedDr. Juraj Miština, PhD. (prednášajúci), doc. PaedDr. Juraj Miština, PhD. (hodnotiaci)

Podmienky na absolvovanie predmetu

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Priebežné hodnotenie

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške.

Záverečné hodnotenie

V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej)

Výsledky vzdelávania

1. vedomosti: vzhľadom na interdisciplinárny charakter predmetu študent získa portfólio jazykovedných poznatkov z viacerých jazykových rovín odborného anglického jazyka z oblasti technických disciplín (lexikálna, foneticko-fonologická, morfologická, štylistická), ktoré vie uplatniť v písanom a ústnom jazykovom prejave. Vie definovať a rozlišuje špecifiká komunikácie v technickom prostredí, rozoznáva žánre písomnej a ústnej komunikácie v technickom prostredí, osvojí si gramatické, syntaktické, frazeologické zvláštnosti technických žánrov, spoznáva lexiku technického prostredia a naučí sa narábať s technickými slovníkmi a prekladať technické texty. Vie narábať s lexikou pri interpretácii grafov, diagramov, piktogramov a technických symbolov. Dokáže pracovať s autentickým technickým textom. Vie interpretovať technickú tému v ústnej prezentácii. Získa poznatky o špecifikách odborného jazyka a terminológie rôznych technických a inžinierskych disciplín;
2. zručnosti: študent dokáže vedomosti adekvátne aplikovať do spoločenského aj firemného prostredia

formou nadobudnutých zručností. Získa zručnosti pri práci s odborným jazykom a terminológiou rôznych technických a inžinierskych disciplín. Vzhľadom na interdisciplinárny charakter predmetu získa portfólio zručností z viacerých jazykových rovín odborného anglického jazyka z oblasti technických disciplín (lexikálna, foneticko-fonologická, morfologická, štylistická), ktoré vie uplatniť v písanom a ústnom jazykovom prejave. Osvojí si špecifickú zručnosť odborného technického prekladu;
3. profesijné kompetencie: študenti si zdokonalia zamestnávateľmi požadované prezentačné kompetencie, verbálny aj neverbálny prejav v globálnom profesionálnom prostredí, osvoja si potrebu vnímania medzikultúrnych rozdielov v medzinárodnom prostredí firiem, získajú komunikačné kompetencie, aby sa dokázali primeraným spôsobom odborne písomne i ústne vyjadrovať pri zachovaní úrovne a špecifík jazykovej kultúry, zodpovedajúcej technickému firemnému prostrediu;
4. prenositeľné kompetencie: študenti si v predmete zdokonalia ich komunikačné schopnosti, digitálne zručnosti, naučia sa aplikovať kreatívne postupy pri riešení životných situácií a naučia sa uvažovať v súvislostiach.

Stručná osnova predmetu

1. Úvod do predmetu, definovanie cieľov, riadená panelová diskusia. Charakteristika techniky a technických disciplín, technického prostredia, komunikácia v technickom prostredí, prehlbovanie znalosti odborného štýlu.
2. Vplyv techniky na anglický jazyk. Historický náhľad vývoja technického jazyka od priemyselnej revolúcie po digitálnu revolúciu (Industry 4).
3. Technické žánre (písomné a ústne) a jazykové prostriedky.
4. Zvýšenie zrozumiteľnosti textu: obrázky a symboly.
5. Grafické vyjadrenie údajov - grafy, diagramy, tabuľky.
6. Jazykové prostriedky na vyjadrovanie pokynov, ustanovení, návodov - texty s vysokým informačným potenciálom.
7. Získavanie informácií z autentických technických textov (technická literatúra, tlač), z internetu.
8. Anglická gramatika, syntax a lexika v technických textoch vybraných technických disciplín.
9. Technické výrazy, slovesné tvary, frazeológia a terminológia (automobilový priemysel, motory, metalurgia, robotizácia, ...).
10. Technické slovníky a stavba technického jazyka.
11. Špecifiká prekladu technických textov.
12. Zlepšenie vyjadrovania v technickej angličtine: opis procesov, rozmerov, parametrov a iných technických špecifikácií.

Sylabus predmetu

1. Úvod do predmetu, definovanie cieľov, riadená panelová diskusia. Charakteristika techniky a technických disciplín, technického prostredia, komunikácia v technickom prostredí, prehlbovanie znalosti odborného štýlu.
2. Vplyv techniky na anglický jazyk. Historický náhľad vývoja technického jazyka od priemyselnej revolúcie po digitálnu revolúciu (Industry 4).
3. Technické žánre (písomné a ústne) a jazykové prostriedky.
4. Zvýšenie zrozumiteľnosti textu: obrázky a symboly.
5. Grafické vyjadrenie údajov - grafy, diagramy, tabuľky.
6. Jazykové prostriedky na vyjadrovanie pokynov, ustanovení, návodov - texty s vysokým informačným potenciálom.
7. Získavanie informácií z autentických technických textov (technická literatúra, tlač), z internetu.
8. Anglická gramatika, syntax a lexika v technických textoch vybraných technických disciplín.
9. Technické výrazy, slovesné tvary, frazeológia a terminológia (automobilový priemysel, motory, metalurgia, robotizácia, ...).
10. Technické slovníky a stavba technického jazyka.

11. Špecifiká prekladu technických textov.
12. Zlepšenie vyjadrovania v technickej angličtine: opis procesov, rozmerov, parametrov a iných technických špecifikácií.

Obsahová náplň štátnicového predmetu

Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Študenti seminárnu prácu na zadanú tému, za ktorú môžu získať max. 20 bodov, minimálne 12 bodov, aby mohli pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 40 a minimálne 22 bodov a kolokviálnu prezentáciu odbornej témy (40/22 bodov). Celkové hodnotenie výsledkov študenta: A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Odporúčaná literatúra

T. Hutchinson, A. Waters. 2016. Interface - English for Technical Communication. Canford Publishing. ISBN: 9781910431061
T. Phillips. 2010. Technical English Course Book. Garnet Publishing Ltd. ISBN: 1859646492
M. Thorn, A. Badrick. 1993. An Introduction to Technical English. Prentice Hall Europe (a Pearson Education company) (July 1, 1993). ISBN-10: 0134977696, ISBN-13: 978-0134977690
D. Morgan, N. Regan. 2008. Take Off - Technical English for Engineering Interactive Course Book.Garnet Education. ISBN: 9781859649749

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

anglický

Poznámky

časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 40 hodín
Vypracovanie seminárnej práce: 20 hodín
Príprava podkladov a spracovanie záverečnej prezentácie: 36 hodín